

Нэнси Дрю и тайна «Сиреновой гостиницы»

Автор:

Кэролайн Кин

Нэнси Дрю и тайна «Сиреновой гостиницы»

Кэролайн Кин

Истории про Нэнси Дрю #4

В книге «Нэнси Дрю и тайна “Сиреновой гостиницы”» знаменитой сыщице Нэнси Дрю предстоит раскрыть новое, очень сложное и опасное дело. Нэнси и ее подруга Хелен приезжают в гости к своим друзьям Эмили и Дику, чтобы принять участие в их свадебной церемонии. Однако не так гладко идут дела у будущей семейной пары. В гостинице, которую они недавно приобрели и собираются открыть этим летом, происходят странные события... Но когда за дело берется Нэнси Дрю, то преступникам стоит поскорее брать ноги в руки и удирать подальше, ведь она с легкостью раскроет любое дело, даже под угрозой смерти.

Для среднего школьного возраста.

Кэролайн Кин

Нэнси Дрю и тайна «Сиреновой гостиницы»

Carolyn Keene

The Mystery At Lilac Inn

© Carolyn Keene

© THE MYSTERY AT LILAC INN

© Перевод, Гейченко А. Е., 2019

© ООО «Издательство АСТ», 2019

* * *

Глава первая. Таинственное происшествие с каноэ

– Нэнси Дрю! Как это вы с Хелен сумели так быстро прийти сюда на веслах из Ривер-Хайтс? – воскликнула изумленно Дорис Дрейк.

Нэнси, хорошенькая светловолосая девушка, задорно улыбнулась приятельнице, занятой прополкой цветов в своем саду на берегу реки.

– А откуда же ты знаешь, когда мы вышли из дома? – сверкнула Нэнси голубыми глазами.

– Моя подруга Фил только что звонила мне по телефону и сказала, что всего полчаса назад говорила с тобой, Нэнси, в аптеке «Элита» в Ривер-Хайтс.

Нэнси удивленно заметила:

– Быть того не может. В это время мы с Хелен уже были на пути сюда.

Стройная, симпатичная Хелен Корнинг, года на три старше Нэнси, нахмурилась:

– У тебя, должно быть, есть двойник, Нэнси. Будь осторожна!

– Не понимаю, – пробормотала Нэнси. – Хочешь сказать, Фил разговаривала с кем-то, похожим на меня, и та девушка никак не дала понять, что ее приняли за другую?

– Ну да, Нэнси, – сказала Дорис. – Но Фил, конечно, ошиблась. В конце концов, она не очень хорошо тебя знает. Скажи, а куда вы с Хелен направляетесь?

– В «Сиреневую гостиницу», навестить с ночевкой Эмили Уиллоуби и ее тетю, наших друзей. Эмили со своим женихом, которого мы пока ни разу не видели, купили эту гостиницу, и Эм говорит, что они планируют полностью посвятить себя ведению в ней дел.

Хелен добавила:

– Мы с Нэнси будем подружками невесты у Эмили. И нам надо обсудить кое-какие свадебные планы.

– Как чудесно! – воскликнула Дорис.

Попрощавшись, Нэнси и Хелен поплыли дальше вверх по течению. Река Ангус, приток Мускоки, с обеих сторон была окружена густым кустарником, ивами и полевыми цветами.

– Мы почти доплыли до Бентона, – сказала Нэнси. – Старая гостиница должна быть сразу за следующим поворотом.

Секундой позже что-то с силой врезалось в лодку. Удар опрокинул каноэ, и Нэнси с Хелен оказались в холодной майской воде!

К счастью, девушки были отличными пловчихами. Они инстинктивно ухватились за свои плавучие водонепроницаемые дорожные сумки, качающиеся рядом на волнах, и поплыли к травянистому берегу.

– Фух! – выдохнула Нэнси, бросая сумку на землю. – С тобой все в порядке, Хелен?

Вся дрожа, несмотря на то что светило теплое солнце, подруга кивнула. Одежда на ней промокла до нитки.

– Из-за чего мы перевернулись?

Нэнси пожала плечами. Она сбросила мокасины и снова вошла в воду – как раз для того, чтобы выяснить это и заодно вытащить каноэ на берег. Оно дрейфовало вверх дном неподалеку.

Перевернув каноэ, Нэнси догребла до того места, где они опрокинулись. Она опустила голову поближе к воде и вгляделась сквозь спокойную речную поверхность. Глубина здесь была не более шести метров. Ничего необычного ей увидеть не удалось.

«Странно, – подумала она. – Может быть, мы столкнулись с плывущим бревном?»

Но это объяснение ее не устраивало. Никакого бревна поблизости видно не было.

Нэнси направила каноэ к берегу. Ухватившись за нос лодки, Хелен помогла вытащить ее на берег. Девушки тщательно осмотрели свое плавательное средство. К их облегчению, повреждений на нем не было.

– А ты заметила того коротко стриженного мужчину в лодке? – спросила Хелен.

– Нет. Где?

Хелен указала на небольшой причал метрах в пятнадцати ниже по течению. Она сказала, что пока Нэнси плавала за каноэ, из воды вылез мужчина, сел в лодку и, посмотрев в сторону девушек, начал грести в противоположном направлении.

– Он даже не попытался нам помочь! – возмутилась Хелен. – Как думаешь, может быть, это он испортил наше плавание?

– Не имею ни малейшего представления о том, как он мог бы это сделать, – улыбнулась Нэнси. – Но что он точно испортил, так это твое настроение. Поплыли отсюда!

Девушки вернулись в каноэ и отчалили. Когда они обогнули следующий поворот, Хелен воскликнула:

– Вот и причал «Сиреновой гостиницы»!

Поравнявшись с причалом, Нэнси привязала каноэ к столбику. Девушки выпрыгнули из лодки и заспешили по тропинке к гостинице. По обе стороны дороги благоухали заросли сирени, являющие все изобилие цветов, от кремово-белого до темно-фиолетового.

В то время как девушки восторженно смотрели по сторонам, послышался голос:

– Нэнси! Хелен! Я так рада вас видеть. Но что случилось? Почему на вас мокрая одежда?

– Эмили! Только представь, что я обнимаю тебя, – рассмеялась Нэнси и затем рассказала о том, что задержало их в пути.

Эмили Уиллоуби была изящной юной девушкой с очаровательными, каштанового цвета, локонами, которые удачно оттеняло ее белое льняное платье.

Рядом с ней стоял красивый, хорошо сложенный мужчина с вьющимися черными волосами. Нэнси и Хелен приняли молодого человека за ее жениха, Дика Фарнэма, но Эмили представила его как Джона Мак-Брайда, давнего друга Дика.

– Джон будет шафером Дика, – объяснила Эмили.

Юноша приветливо улыбнулся:

– Мы с Диком дружим с детства: выросли в Калифорнии, потом были соседями по комнате в колледже. Я сержант армии, сейчас в отпуске на месяц. – Он посмотрел на новоприбывших с веселым огоньком в глазах. – Эмили расскажет вам, зачем я здесь понадобился. Ну а я, конечно, очень этому рад.

– Джон, а ну-ка не заигрывай с моими подругами, – поддразнила его Эмили. – Хелен помолвлена с Джимом Арчером, он занимает должность в нефтяной компании за рубежом, а Нэнси... думаю, она будет очень занята в эти дни.

Все рассмеялись, и Эмили добавила:

– Девочки, вам бы нужно переодеться во что-нибудь сухое.

Джон взял их сумки. Эмили повела всех по окаймленной кустами дорожке, которая выходила на просторную лужайку, окружавшую «Сиреневую гостиницу». Хелен и Нэнси с восхищением разглядывали историческое здание гостиницы, построенное в годы американской Революции[1 - Политические события в британских колониях Северной Америки в XVIII веке. (Прим. ред.).].

– Вот новые коттеджи для гостей, – сказала Эмили, когда они дошли до ансамбля из двенадцати белых домиков. – В одном из них мы вас и разместим.

Она отперла дверь второго коттеджа, и друзья вошли внутрь. Джон оставил сумки и сказал:

– Что ж, девушки, увидимся позже.

Пока Хелен восхищалась спальней в колониальном стиле, Нэнси заметила в глазах Эмили тень беспокойства, которая, впрочем, через мгновение исчезла.

Нэнси и Хелен с большим интересом слушали рассказ подруги о том, как они с Диком развивают гостиницу.

– Джон очень помог нам в этом деле. Дик сейчас в Нью-Йорке, работает над рекламной кампанией.

– Уверена, «Сиреневую гостиницу» ждет успех, – сказала Нэнси.

– О, я надеюсь, – отозвалась Эмили.

На мгновение Нэнси снова поймала обеспокоенный взгляд подруги. Что же случилось?

– Вы чуть ли не первые, кто поселился в коттеджах, разве что после Джона, – продолжила Эмили. – Он разместился в соседнем домике. Официальное открытие гостиницы состоится только в июле. То есть если мы сможем все закончить к тому времени, – с сомнением добавила она.

– Если твоя тетя здесь, Эм, я бы с удовольствием ее повидала, – сказала Нэнси.

– Тетя Хейзел с нетерпением ждет встречи с вами. Я скажу ей, что вы уже здесь. Приходите в главное здание после того, как распакуете вещи.

Нэнси и Хелен переоделись в свои хлопковые платья пастельных тонов, разложили вещи и направились к главному зданию, на лужайке перед которым работали садовники: подрезали ветки деревьев и ухаживали за цветниками, полными анютиных глазок.

– Здесь невероятно красиво, – сказала Хелен.

Девушки подошли к парадному входу двухэтажного здания, с каждой стороны которого красовалось одноэтажное крыло. Вокруг цвели прекрасные кусты сирени. Нэнси и Хелен поднялись по широким ступенькам и вошли в центральное фойе. Его обшитые деревянными панелями стены, старинная лестница и прекрасная хрустальная люстра как будто возвращали посетителя на пару веков назад.

Стойка регистрации находилась тут же, в своеобразной нише. Джон Мак-Брайд как раз был там и опускал письмо в почтовый ящик.

– Привет! – расплылся он в улыбке. – Готовы к небольшой экскурсии? Буду рад вас сопровождать.

– Прекрасное предложение, – просияла Хелен. – Но сначала мы с Нэнси должны поздороваться с тетей Хейзел.

В это мгновение в фойе вошла Эмили.

– Тетя Хейзел... немного занята... но через несколько минут освободится. А я пока переговорю с мистером Дейли, бывшим владельцем «Сиреновой гостиницы». Он решил остаться, чтобы помочь нам, и теперь занимается тем, что следит за столовой, которая уже принимает посетителей.

Она повела девушек по узкому коридору.

– Почему бы вам не подождать тетюшку Хейзел и меня в моем кабинете?
Четвертая по счету дверь.

Нэнси и Хелен пошли прямо по коридору. Проходя мимо второй двери, которая была приоткрыта, девушки услышали знакомый голос:

– Я не могу больше давать тебе денег в займы, Мод! Пожалуйста, не проси меня об этом снова!

Прежде чем Нэнси и Хелен успели отойти чуть дальше по коридору, тетя Хейзел Уиллоуби быстрым шагом вышла из комнаты. За ней последовала молодая женщина. Ее миловидное лицо было искажено гримасой злобы, смешанной с раздражением.

– Нэнси! Хелен! – воскликнула тетя Хейзел, останавливаясь. – Как приятно видеть вас обеих здесь! Я так рада, что вы будете подружками Эмили на свадьбе.

– Мы тоже, – улыбнулась Нэнси, а Хелен добавила:

– Эмили будет чудесной невестой.

Миссис Уиллоуби так и просияла. На вид ей было лет пятьдесят пять, ее седые волосы мягкими волнами обрамляли лицо, выглядела она ухоженно. Свою спутницу тетя Хейзел представила как миссис Мод Поттер, которая на летний сезон должна была занять должность администратора гостиницы.

– Звучит интересно, – вежливо сказала Нэнси.

На мгновение глаза Мод сузились. Затем она вскинула подбородок.

– Меня может и не оказаться здесь уже первого июля! – выпалила она и быстро ушла.

Девушки озадаченно посмотрели на миссис Уиллоуби. Растерявшись и ничего не объяснив, пожилая женщина извинилась и поспешила за Мод.

Нэнси и Хелен переглянулись.

– Что за поведение, и это администратор гостиницы! – сказала Хелен с неприязнью. – Интересно, что за спор был у них из-за денег?

Тут вернулась Эмили и проводила подруг до своего кабинета. Это была уютная комнатка с плетеным паласом и сосновой мебелью. Рабочий стол напротив окна был завален бумагами.

– Это Дика, – хихикнула Эмили, но сразу же посерьезнела. – Бедный мой, он так беспокоится из-за нашего финансового положения. Ему до сих пор не удалось раздобыть необходимой нам суммы. Я с трудом уговорила его согласиться на одну мою идею.

– Расскажешь нам об этом? – спросила Нэнси.

Прежде чем Эмили смогла ответить, в саду раздался страшный крик. Три девушки опрометью выбежали на улицу через главный вход.

Один из садовников угодил ногой в большую яму, присыпанную гравием, и теперь громко стонал.

– О, Хэнк! – ахнула Эмили.

Девушки поспешили к нему и обнаружили, что нога ушла глубоко в рыхлую землю.

– Вытащите меня! – взмолился садовник.

Девушки помогли ему высвободиться.

– Надеюсь, нога не сломана, – сказала Эмили с беспокойством.

Хэнк покачал головой:

– Всего лишь растяжение связок. Я просто не смотрел себе под ноги. Но чего я не могу понять, так это откуда здесь взялась яма? Странные дела творятся в вашей гостинице. Я уж и так подумывал о том, чтобы уволиться. В любом случае, сейчас я иду домой.

– О, не надо увольняться! – воскликнула Эмили.

Вокруг собрались остальные садовники. Никто не видел, кем была выкопана яма. Эмили попросила одного из рабочих, худого парня с узкими глазами, по имени Гил Гэри, отвезти Хэнка к нему домой.

Остальные мужчины вернулись к работе, девушки же остались на месте происшествия. Лицо Эмили было глубоко встревоженным.

Нэнси, не удержавшись, открыто спросила:

– Тебя что-то беспокоит, Эм. Что?

Тихий ответ Эмили потряс подруг:

– У нас с Диком, кажется, появился скрытый враг, который тайком пытается подмочить репутацию «Сиреновой гостиницы».

Глава вторая. Странные события

Делает все для того, чтобы подмочить репутацию «Сиреновой гостиницы»!

Нэнси и Хелен в изумлении смотрели на Эмили.

– Расскажи нам об этом подробнее, – попросила Нэнси подругу.

Эмили вздохнула:

– Хорошо. Я не хотела волновать тетю Хейзел, поэтому держала свои подозрения при себе. И девушка рассказала, что до того момента, как четыре дня назад ее жених уехал в Нью-Йорк, все шло гладко. Но через час после отъезда Дика одна из официанток пришла в кабинет Эмили написать заявление об уходе. – Когда я спросила, чем она недовольна, она сказала, что всему виной привидение!

– И что же она имела в виду? – спросила Нэнси.

Эмили сказала, что не восприняла все это всерьез.

– В тот момент я была уверена, что эта официантка, Мэри Мейсон, просто сочинила оправдание для ухода. В тот же день Мэри собрала вещи и уехала на автобусе в Ривер-Хайтс. Теперь я уже не уверена, что она не видела ничего странного. А в воскресенье утром Гил Гэри сообщил, что наша лучшая сирень, возле главного входа, украдена. Не призрак же это сделал!

– Какой ужас! – воскликнула Хелен.

– Мистера Дейли чуть удар не хватил, – печально добавила Эмили. – Он сам несколько лет назад посадил эту сирень сорта «Люси Бальте» прекрасного розоватого цвета. Она только-только начинала цвести в полную силу.

– Третье странное происшествие, – продолжала Эмили, – произошло вчера около полуночи. Я проснулась от звуков музыки и, отправившись на поиски, обнаружила работающий проигрыватель в комнате отдыха. Но там никого не было!

– Может быть, кто-то просто решил тебя разыграть? – предположила Нэнси.

– Нет, я опросила всех и каждого, никто не признался, – ответила Эмили. – Окно в комнате отдыха оказалось приоткрытым, и это не было похоже на случайность. Я помню, что вечером все окна были закрыты.

Несколько секунд царило задумчивое молчание, затем Эмили взяла подруг за руки.

– Не буду больше беспокоить вас всеми этими загадками, – сказала она. – Давайте пообедаем, а потом сосредоточимся на свадебных планах.

Рядом с дверью столовой Эмили остановилась, чтобы познакомить своих подруг с добродушного вида седовласым мужчиной.

– Это и есть мистер Дейли, бывший владелец гостиницы, о котором я вам рассказывала. Не знаю, что бы мы без него делали. Я так рада, что он решил остаться, хотя и собирался отойти от дел.

– Рады знакомству! – Улыбнувшись, Нэнси и Хелен пожали руку мистеру Дейли, а затем уселись за угловой столик возле старинного буфета.

Нэнси была всецело поглощена размышлениями о событиях, только что описанных Эмили. Похоже на то, что в «Сиреновой гостинице» и впрямь происходит что-то странное!

Отец Нэнси, адвокат Карсон Дрю, не раз говорил дочери, что зачастую ничем не связанные, казалось бы, события оказываются звеньями одной цепи. Юная сыщица и сама убедилась в этом, с блеском раскрыв несколько запутанных дел: сперва Тайну старых часов, а затем, совсем недавно, и Тайну лесного домика.

К девушкам присоединились миссис Уиллоуби и Джон Мак-Брайд. Эмили поинтересовалась, где Мод.

– Кажется, загорает на причале, – ответила миссис Уиллоуби. – Она пообедала раньше остальных.

Нэнси заметила нотки напряжения в голосе женщины. Сыщица вспомнила разговор, который они с Хелен случайно услышали утром. Неужели проблема усугубилась?

Тем временем официантка Анна принесла на первое говяжий бульон, и Эмили резко сменила тему.

– «Сиреневая гостиница» в самом деле просто очаровательное место, – сказала она. – Здесь до сих пор сохранились полы, настланные еще во время строительства, и ходят слухи, что в былые времена сам Джордж Вашингтон обедал здесь.

Джон улыбнулся:

– Если верить всем этим легендам, то окажется, что наш первый президент пообедал в каждой столовой страны!

Пока все с удовольствием уплетали цыпленка в сливках со свежими тостами, фасолью, салатом и холодным чаем, Хелен спросила у Эмили, не живет ли где-нибудь поблизости мужчина со стрижкой под машинку. Она рассказала о человеке на реке, который уплыл, вместо того чтобы помочь девушкам, когда их каноэ перевернулось. Эмили и ее тетя отрицательно покачали головой.

– Не очень-то галантный парень, – заметил Джон. Он задал еще несколько вопросов о человеке с короткой стрижкой и, казалось, был разочарован, когда Хелен не смогла ничего добавить к описанию.

Чуть позже Нэнси спросила у Джона:

– Служба в армии, должно быть, полна всяких интересных заданий. Чем ты там занимаешься?

– Я бы хотел рассказать тебе об этом, Нэнси. Но не имею права, это закрытая информация.

– Понимаю, – улыбнулась Нэнси и обернулась к Эмили: – Я видела Дорис Дрейк по дороге сюда. Ее дом недалеко, не так ли?

– Примерно в полутора километрах отсюда, – ответила Эмили.

После обеда хозяйка гостиницы решила показать Нэнси и Хелен окрестности.

– Я пока пригоню джип для нашей прогулки, – предложил Джон.

Эмили показала своим подругам гостиную и кабинет, а также новое крыло с комнатой отдыха, обшитой сосновыми панелями.

– Очень красиво, – заметила Нэнси. Она увидела проигрыватель в углу. – Эмили, это и есть тот, который использовал таинственный посетитель?

– Да. И вот окно, которое оказалось открытым вчера ночью, – показала Эмили.

Затем все прошли наверх, чтобы полюбоваться на очаровательный двухкомнатный номер Эмили в старинном стиле.

– Когда гостиница будет готова, в ней смогут разместиться до пятидесяти...

В этот момент с улицы донесся пронзительный крик. Три девушки бросились вниз по лестнице и выбежали в сад.

– Кричали со стороны реки, – на бегу бросила Нэнси.

К ним присоединились Джон Мак-Брайд и двое садовников. Все вокруг было тщательно осмотрено, но никого подозрительного обнаружить не удалось.

Эмили вопросительно взглянула на Нэнси:

– Ты думаешь о том же, о чем и я? Что кто-то кричал только затем, чтобы всех напугать? И чтобы за гостиницей закрепилась слава места с привидениями?

– Да. Но зачем? Кто-то пытается помешать вам открыть гостиницу в срок... – предположила Нэнси.

– Возможно. Но я не могу понять причину, – ответила Эмили. – Ладно, я все равно покажу вам остальную часть дома.

Она отвела гостей в дальнее крыло, где находилась кухня. Новенькие блестящие духовые шкафы и выложенная камнем печь с вертелом привели Нэнси в восторг.

– Эмили, тебе не составит труда найти посетителей для каждой комнаты в этой гостинице, – сказала она с энтузиазмом. – Она прелестна!

– Надеюсь, ты права, – горячо сказала Эмили. – Если бы только можно было разгадать все эти странности, что творятся тут в последнее время! Ты поможешь, Нэнси?

– Изо всех сил постараюсь, Эмили.

Подруги отправились на автомобильную стоянку, где за рулем джипа их уже ждал Джон.

– Держите крепче свои шляпки! – весело крикнул он.

Три пассажирки, ни на одной из которых не было шляпы, со смехом запрыгнули на заднее сиденье. Машина сорвалась с места и свернула на грунтовую дорогу.

Они ехали вдоль яблоневых и персиковых садов. По просьбе Эмили Джон остановил джип возле одной из яблонь. Осматривая покрытые густой листвой ветви, она объявила:

– В этом сезоне у нас будет прекрасный урожай! Уже завязалось много крошечных яблочек.

Джон тоже вышел из машины. Вдруг он наклонился, внимательно осматривая землю.

– Что-то любопытное? – окликнула его Нэнси из машины.

– Всего лишь большой и толстый жук! – засмеялся Джон.

Нэнси хихикнула, но у нее возникло ощущение, что Джон уклонился от ответа. Когда джип снова тронулся, она оглянулась, к реке вела цепочка следов.

«Похоже на следы от лап, – подумала она. – Интересно, оставил ли их сам Джон или кто-то другой?»

Когда молодые люди вернулись в гостиницу, во внутреннем дворике они застали Мод Поттер. Нэнси поразились перемене в поведении женщины, которая теперь широко улыбалась и махала им сложенной газеткой.

– А вот и Нэнси! – воскликнула она. – Знаменитая ныряльщица!

– Что вы имеете в виду? – озадаченно спросила Нэнси, подходя к ней.

Мод открыла вечернюю газету, выходящую в Ривер-Хайтс, и продемонстрировала первую полосу.

– Ух ты, Нэнси Дрю! – воскликнула Хелен. – Статья о тебе, да еще и с твоей фотографией! А ты и словом не обмолвилась!

Все, включая присоединившуюся к компании миссис Уиллоуби, собрались вокруг, чтобы рассмотреть фото Нэнси в купальном костюме, водолазной маске и ластах. Заголовок гласил: «Дочь местного адвоката Карсона Дрю изучает премудрости подводного плавания».

Далее в статье говорилось, что Нэнси только что закончила продвинутый курс ныряльщиков на реке Мускока и в группе из двадцати человек показала лучший результат в общем зачете.

– «Когда наш репортер спросил, где юная леди намеревается заниматься этим видом спорта, – читал Джон вслух, – мисс Дрю ответила, что хотела бы опробовать свои недавно приобретенные навыки и в соленой и в пресной воде. Есть все основания полагать, что придет время, и мисс Дрю сможет использовать свое мастерство при раскрытии тайн, в чем она, как мы знаем, уже весьма преуспела».

С восхищением во взгляде Джон сказал:

– Нэнси, познакомься с братом-лягушонком. Я практически вырос в ластах!

– В самом деле? О, тогда у меня есть замечательная идея!

Нэнси сказала, что хотела бы покончить с историей о перевернувшемся каноэ.

– Возможно, под водой есть какой-то затонувший объект, который я не заметила. Это может быть опасно для других гребцов. Джон, почему бы тебе не посмотреть, что там под водой?

– Как насчет того, чтобы мы посмотрели вдвоем? – предложил Джон, улыбаясь.

Эмили добавила:

– Нэнси, оставайтесь здесь пожить вместе с Хелен! Может быть, тебе удастся что-то выяснить насчет тех таинственных происшествий, а заодно и попрактиковаться с Джоном в подводном плавании.

Обе девушки охотно приняли приглашение.

– Завтра мы поплывем на лодке домой, – сказала Нэнси, – возьмем еще одежды и мое снаряжение для дайвинга, а потом вернемся.

Остаток дня девушки посвятили обсуждению нарядов для подружек невесты. Нэнси и Хелен были в восторге, узнав, что цвет их платьев будет сиренево-розовым.

– Кстати, Эм, – сказала Хелен. – Ты не знаешь, откуда взялась сирень в этих краях?

Хозяйка кивнула:

– В шестнадцатом веке один немецкий путешественник привез сирень с Востока в Европу. А уж оттуда она попала и в Америку.

Нэнси не могла не заметить, что Эмили изо всех сил пытается казаться веселой. Мод тоже продолжала вести себя приветливо. Ужинать решили на свежем воздухе, приготовив стейки прямо во внутреннем дворике. Администраторша принимала оживленное участие в общем шутливом разговоре, а когда с едой было покончено, принесла гитару.

– Как насчет парочки ковбойских песен? – предложила она весело.

– Отлично! Давайте споем все вместе, – поддержала Хелен.

В одиннадцать часов все пожелали друг другу спокойной ночи и разошлись по своим комнатам. Нэнси с Хелен до того устали, что заснули почти мгновенно.

Следующим утром, едва Нэнси оделась, как в дверь коттеджа постучали.

– Нэнси, тебе звонят! – сообщил Джон. – Телефоны в коттеджах еще не подключены, так что нужно подойти к стойке в главном вестибюле.

– Спасибо!

Прибежав в основной корпус, Нэнси схватила трубку.

– Алло?.. Ханна! Что-то случилось?

Ханна Груэн была экономкой семьи Дрю и растила Нэнси с трехлетнего возраста, когда мать девочки скоропостижно скончалась.

– О, Нэнси! – Голос Ханны дрожал. – Скорее возвращайся домой! Твоего отца нет, а в наш дом кто-то вломился прошлой ночью!

Глава третья. Украденная кредитка

Нэнси была потрясена этим известием.

Придя в себя, она спросила у экономки:

– Ты уже звонила в полицию?

– Нет, хотела сначала рассказать тебе. Я и не знала о случившемся, пока не понесла чистое белье в твою комнату. Кажется, взломщик побывал только на втором этаже.

Ханна объяснила, что пыталась связаться с мистером Дрю, но не застала его в отеле в Кливленде, куда он уехал по работе.

– Постараюсь быть дома как можно скорее, – пообещала Нэнси. – А ты пока, пожалуйста, сообщи о случившемся шерифу Мак-Гиннису.

– Непременно, Нэнси. До скорого.

Нэнси как раз собиралась положить трубку, когда услышала щелчок на линии. Уж не подслушивал ли кто-нибудь в «Сиреновой гостинице» ее разговор?

Прежде чем Нэнси успела еще поразмыслить об этом, к ней подошла Эмили. Сыщица вкратце пересказала подруге новости от Ханна.

– Мне нужна машина, чтобы быстрее добраться домой, – сказала она.

Эмили очень забеспокоилась – кража со взломом это не шутка!

– Надеюсь, ничего ценного не взяли. Но, Нэнси, тебе нужно позавтракать перед отъездом.

По пути в столовую Нэнси поделилась с ней опасениями, что кто-то мог подслушивать ее разговор, и спросила, где в гостинице находятся другие телефоны.

– Телефонным аппаратом оборудована каждая комната, – ответила Эмили. – Но кроме телефона у стойки регистрации сейчас подключены только кухня, моя спальня, комната тети Хейзел и комната отдыха.

Юная сыщица спешно извинилась:

– Я хотела бы кое-что проверить, Эм. Встретимся за столом, хорошо?

Нэнси отправилась на кухню. Там была только официантка Анна, которая заверила, что в течение последних нескольких минут телефоном никто не пользовался. Затем Нэнси поспешила в комнату отдыха. Она была пуста.

Когда Нэнси добралась до столовой, то застала Эмили одну.

– Ты что-нибудь узнала? – спросила та.

– Нет.

Эмили прошептала:

– Я только что вспомнила, Нэнси... Вчера подключили телефон Мод.

В этот момент администратор гостиницы как раз вошла в столовую. Женщина сказала, что только что вернулась с прогулки вдоль реки. Несколько минут спустя появились миссис Уиллоуби, Хелен и Джон. Из них этим утром телефоном тоже никто не пользовался.

«А может быть, щелчок и не означает, что кто-то в гостинице подслушивает разговоры», – подумала Нэнси.

Все искренне посочувствовали, услышав, почему девушке нужно немедленно возвращаться домой. Джон предложил Нэнси подвезти ее на своем джипе. Но миссис Уиллоуби рассмеялась и сказала:

– Я могу устроить тебе более комфортабельную поездку, Нэнси.

В это время к столу подошла Анна, чтобы принять заказы.

– Мне нужно сегодня съездить в Ривер-Хайтс, – продолжала миссис Уиллоуби. – Чтобы забрать бриллианты Эмили из сейфа. Я была бы рада твоей компании.

Прежде чем Нэнси успела ответить, Мод Поттер пронзительно переспросила:

– Бриллианты Эмили?

Миссис Уиллоуби кивнула:

– Как вы знаете, родители Эмили погибли в авиакатастрофе, и на протяжении пяти лет я была ее опекуной. В завещании матери Эмили указано, что ее дочь должна получить бриллианты, когда ей исполнится двадцать один год.

Эмили покраснела:

– Это через две недели. Но я попросила тетю Хейзел позволить мне забрать драгоценности раньше. Я собираюсь их продать, чтобы покрыть наши с Диком расходы на гостиницу.

Нэнси улыбнулась:

– Это, должно быть, и есть тот план, о котором ты начала рассказывать нам вчера?

– Верно. – Глаза Эмили сверкнули.

Мод внимательно слушала. Она обратилась к миссис Уиллоуби:

– Ты говорила, что там двадцать бриллиантов. Полагаю, они стоят приличных денег?

Миссис Уиллоуби улыбнулась:

– Да. Более пятидесяти тысяч долларов.

Мод многозначительно произнесла:

– Будьте осторожны, Хейзел. Наверняка найдутся те, кто хотел бы заполучить эти драгоценности в свои руки.

Допив кофе, миссис Уиллоуби встала из-за стола.

– Нэнси, я схожу за машиной.

Девушки тоже извинились и вышли на улицу.

– Хелен, – сказала Нэнси, – ты, может быть, захочешь остаться в гостинице? Я могу заглянуть к тебе домой на обратном пути и захватить необходимую одежду.

– Спасибо, Нэнси. Я действительно хочу остаться здесь. Я позвоню маме.

Эмили спросила, сможет ли Нэнси оказать ей одну услугу, пока будет в Ривер-Хайтс.

– Я бы попросила тетушку Хейзел, но она хочет как можно скорее вернуться сюда с бриллиантами.

– Буду рада помочь! Что нужно, Эм?

– Загляни, пожалуйста, в «Эмпайр». Это агентство по найму. Узнай, нет ли у них на примете ищущих работу официанток.

– Мэри Мейсон ты тоже нанимала в агентстве? – спросила Нэнси.

– Нет. Она сама к нам пришла. Рекомендации у нее были превосходные, так что я без колебаний взяла ее на работу.

– С радостью выполню твое поручение, Эмили, – сказала Нэнси.

Миссис Уиллоуби подъехала на своем черном седане, и Нэнси села рядом с ней. Джон тоже вышел проводить их.

– Не забудь о нашем подводном свидании после твоего возвращения, – сказал он Нэнси.

Тут из гостиницы выскочила Мод Поттер.

– Я поеду с вами, если вы не возражаете, – прошептала она и запрыгнула на заднее сиденье, не дождавшись приглашения. Губы миссис Уиллоуби сжались, но она не проронила ни слова. Наконец все распрощались, и машина тронулась в путь.

Вскоре седан уже мчался по главному шоссе.

– Есть идеи насчет вашего грабителя? – спросила Мод у Нэнси.

– Нет, – призналась Нэнси. – За исключением того, что он, возможно, пытался проникнуть в папин сейф.

Мод покачала головой:

– А что, ваш отец хранит важные бумаги дома?

– Иногда, – уклончиво ответила Нэнси. Она не подавала виду, но ей досаждало назойливое любопытство этой женщины.

Миссис Уиллоуби неодобрительно нахмурилась:

– Не задавай так много вопросов, Мод.

Администраторша пожала плечами и снова наклонилась к Нэнси, игриво изогнув бровь:

– Хотела бы я как-нибудь встретиться с вашим отцом. Насколько я знаю, он вдовец.

«Вот еще!» – подумала Нэнси. Несмотря на раздражение, она не могла сдержать улыбки. Уж конечно, Мод Поттер не из тех, кто мог бы заинтересовать Карсона Дрю!

– Отец очень занят и часто находится в разъездах, – вежливо сказала Нэнси. – Он и сейчас уехал по делам.

Кокетливость Мод как-то сразу испарилась.

– О, конечно! Нет времени на светскую жизнь, – сказала она с сарказмом.

К облегчению Нэнси, остаток поездки женщина почти не разговаривала. Вскоре миссис Уиллоуби остановилась на извилистой дорожке, ведущей к дому семьи Дрю, красивому кирпичному зданию, окруженному бархатистым зеленым газоном.

Нэнси поблагодарила за поездку и попрощалась. Она поспешила в дом, тут же совершенно позабыв о «Сиреновой гостинице».

– О, Нэнси, дорогая! Я так рада, что ты вернулась, – встретила ее Ханна Груэн, – я чуть с ума не сошла!

Нэнси обняла экономку, и та сказала, что в доме уже побывал шериф полиции Мак-Гиннис, лично осмотрев место происшествия.

– Ни серебра, ни других ценностей не пропало, – продолжала, обеспокоенно нахмурившись, Ханна. – Но в твоей комнате полный бедлам. Кто бы сюда ни забрался, ему явно нужно было что-то из твоих вещей.

Нэнси побежала вверх по лестнице. Ужасное зрелище предстало ее глазам, когда она вошла в свою комнату! Ящики комода и письменного стола были вытащены, их содержимое вывалено наружу, на туалетном столике лежали опрокинутые флакончики с духами, из шкафа вытащили всю одежду и разбросали как попало.

Миссис Груэн, вошедшая вслед за Нэнси, объяснила:

– Шериф хотел, чтобы ты увидела все, как есть...

Нэнси кивнула:

– Каким образом проникли в дом?

– Через заднюю дверь, – ответила Ханна. – Мак-Гиннис сказал, что взломщик – настоящий профессионал. Никаких отпечатков пальцев.

Нэнси поспешила в спальню отца. Здесь явно ничего не трогали. Она вошла в соседнюю комнату и с облегчением обнаружила, что сейф не взломан.

– Единственное, чего не хватает, так это моей фотографии, – сообщила Нэнси Ханне.

– Ох, боже мой! Что же все это означает? – воскликнула экономка.

Но прежде чем Нэнси успела ответить, зазвонил телефон, и девушка поспешила снять трубку.

– Мисс Нэнси Дрю? – спросил женский голос.

– Да.

– Вас беспокоят из универмага «Бёрк'с». Меня зовут миссис Райли, я из отдела ювелирных украшений. Боюсь, произошла досадная ошибка, когда вы сегодня утром покупали у нас наручные часики. Они стоят сто двадцать пять долларов, а не пятьдесят, как я вам сказала. Вы оставите их у себя по такой цене?

Совершенно ошарашенная, Нэнси сказала:

– Миссис Райли, но я не покупала сегодня никаких часов! Меня даже не было в городе.

– Номер вашей кредитной карты 10-4875?

– Подождите минутку, пожалуйста. Я проверю.

Нэнси поспешно открыла ящик стола, где обычно лежала ее кредитная карточка. Кожаный чехол был на месте, но кредитки внутри не оказалось.

– Так вот что украли! – воскликнула Нэнси.

Полная самых дурных предчувствий, она вернулась к телефону.

– Мне нужно встретиться с вашим управляющим, – сказала Нэнси. – Боюсь, мою карточку украли.

Перед тем как выйти из дома, Нэнси рассказала Ханне о том, что узнала, и позвонила шерифу Мак-Гиннису. Полицейский сказал, что подъедет в кабинет управляющего магазином.

Перед самым входом в универмаг «Бёрк'с» Нэнси в изумлении остановилась. В дверь агентства по найму, находящегося через дорогу, вошла Мод Поттер.

«К чему бы это? – задумалась Нэнси. – Мод тоже собирается нанять официантку для гостиницы?»

Озадаченная, она поспешила в универмаг и поднялась на лифте на третий этаж, в кабинет управляющего мистера Голдсмита.

– Меня зовут Нэнси Дрю, – представилась она. – Я хотела бы прояснить...

Девушка осеклась. Управляющий, глядя на нее суровым взглядом, отчеканил:

– Мне известно о часах, которые вы якобы не покупали утром. Но как насчет остальных вещей – их-то вы унесли с собой?

Нэнси, чувствуя подступающую слабость, только и смогла повторить:

– Остальных вещей?

Мистер Голдсмит мрачно продолжил:

– Не знаю, какую вы затеяли игру, мисс Дрю. Но если у вас нет сестры-близнеца, вам придется возместить универмагу «Бёрк'с» полную стоимость товаров на две тысячи долларов!

Глава четвертая. Проделки двойника

Нэнси словно оказалась в страшном сне. Мало того, что вор набрал в магазине вещей на две тысячи долларов, так еще и управляющий магазином, похоже, не

сомневался в том, что Нэнси сама делала покупки.

«У меня и впрямь есть двойник! – подумала она. – Фил, подруга Дорис Дрейк, не обозналась. Кто-то выдает себя за меня! Возможно, именно этот человек или его сообщник забрался в наш дом, украв карточку и часть моей одежды!»

Нэнси старалась сохранять внешнее спокойствие.

– Я физически не могла купить все эти вещи, мистер Голдсмит, – настаивала она. – Это мой первый визит в ваш магазин за сегодняшний день.

Вместо ответа, управляющий нажал на звонок. Вошли три женщины. Он представил их как миссис Райли, мисс Куган и миссис Уотсон.

– Миссис Райли продала вам часы, – сказал мистер Голдсмит. – У мисс Куган вы приобрели дорогостоящую норковую накидку. А в отделе миссис Уотсон купили два платья. Дамы, вы узнаете эту девушку?

Продавщицы согласно кивнули в ответ. Каждая признала в ней ту самую Нэнси Дрю, которая приходила к ним с утра: кто-то ждал ее из примерочной, кто-то принял от нее чек за покупку.

– Это просто нелепо! – воскликнула Нэнси, ее голубые глаза вспыхнули от негодования. – Кто-то украл мою карточку и теперь пользуется моим именем. Я хочу увидеть подписи на чеках!

В этот момент, к облегчению Нэнси, в кабинет вошел шериф Мак-Гиннис. Он сердечно поприветствовал дочь своего давнего друга.

– Рад, что вы здесь, шериф. Я как раз собирался звонить вам, – заговорил мистер Голдсмит и объяснил, что произошло.

Полицейский спокойно ответил:

– Если Нэнси Дрю говорит, что ничего не покупала, значит, так оно и есть. Давайте перейдем к фактам, мистер Голдсмит. Я здесь, чтобы помочь и мисс Дрю и универмагу.

Полицейский быстро допросил работников магазина. Выслушав их рассказ, он серьезно сказал:

– Нэнси, боюсь, что похожая на тебя молодая особа, подделавшая твою подпись на чеках, может и дальше действовать в том же духе.

Нэнси невесело улыбнулась:

– Я это прекрасно понимаю.

Она окончательно убедилась в этом, когда в кабинет управляющего принесли чеки. Подделка была превосходная. Двойник Нэнси, должно быть, тщательно отработывал автограф по ее подписи на карточке.

Мистер Голдсмит вздохнул:

– Прошу прощения, мисс Дрю, за это недоразумение и, в частности, за то, что заподозрил вас в мошенничестве.

– Все в порядке, – ответила она. – Главное – выследить преступницу и вернуть то, что она прихватила.

Девушка спросила у служащих магазина, во что была одета самозванка.

– На ней было прелестное светло-голубое платье, – ответила миссис Райли. – Шелковое, в белый цветочек.

Нэнси ахнула.

– У меня есть такое! И я не помню, чтобы видела его сегодня в шкафу.

– Без сомнения, его взяла эта таинственная женщина, – нахмутив брови, сказал шериф. – Нэнси, будь очень осторожна. Дело может принять опасный для тебя оборот.

Мистер Голдсмит пообещал, что частный детектив и весь торговый персонал универсама «Бёрк'с» будут оповещены о двойнике Нэнси.

Выходя вместе с шерифом Мак-Гиннисом из магазина, Нэнси задумчиво проговорила:

– Интересно, так ли уж похожа эта женщина на меня или просто умело гримируется.

Офицер хмуро пробурчал:

– Во втором случае ее будет еще сложнее поймать. Она ведь может на некоторое время и перестать притворяться Нэнси Дрю. Но мои люди примутся за расследование со всей тщательностью.

Он признался, что никаких зацепок, указывающих на вора, залезшего в дом Дрю, найдено не было.

– С сегодняшнего дня ваш дом будет под круглосуточным наблюдением.

– Хорошо, – сказала Нэнси. – Ханне так будет намного спокойнее, потому что сегодня днем я должна вернуться в «Сиреневую гостиницу», а отец в отъезде.

Нэнси попрощалась с шерифом и поспешила в агентство по найму через дорогу. Ей пришло в голову, что она может застать там Мод Поттер. Но за столом сидела одна только управляющая конторой.

– Могу я вам чем-нибудь помочь? – обратилась она к Нэнси.

– Я здесь по просьбе новых владельцев «Сиреневой гостиницы». Они хотят нанять официантку, – ответила Нэнси. – У вас раньше кто-нибудь уже спрашивал об этом?

– Нет.

Нэнси подумала: «Тогда зачем же Мод сюда заходила?»

Вслух же девушка сказала:

– Есть ли у вас сейчас официантки на примете?

– В настоящее время нет. Мы позвоним вам, если кто-нибудь появится.

Неожиданно для себя Нэнси спросила:

– Не могли бы вы припомнить, была ли у вас когда-нибудь некая мисс Мэри Мейсон в списке ищущих работу официанток?

Женщина открыла папку и полистала архивные бумаги.

– Нет, не было.

Нэнси поблагодарила управляющую и вышла на улицу. Вернувшись домой, она рассказала Ханне о последних событиях, чем окончательно расстроила экономку.

– Сердцем чувствую, не к добру все эти фокусы с переодеваниями, – призналась она. – Как бы я хотела, чтобы твой отец был дома.

– Здесь ты будешь в полной безопасности, Ханна, – заверила ее Нэнси и рассказала миссис Груэн, что дом будет под охраной полиции. – И, к слову об отце, я как раз собираюсь позвонить ему и спросить, не взял ли он с собой мою фотографию.

– Пока ты звонишь, я приготовлю для нас обед, – предложила миссис Груэн. – Уже два часа. Ты, должно быть, проголодалась.

Нэнси подошла к телефону в холле и через минуту попросила оператора коммутатора в отеле Кливленда соединить ее с номером мистера Дрю.

– Алло? – раздался глубокий, звучный голос адвоката.

– Привет, пап! Как же я рада тебя слышать! – звонко сказала Нэнси.

Она рассказала ему о краже со взломом и последующих событиях. Карсон Дрю был очень обеспокоен.

– Нэнси, – сказал он с тревогой в голосе, – я не брал с собой твою фотографию. Должно быть, она в руках у твоего двойника. Эта самозванка уже сумела обмануть четырех человек, которые либо совсем с тобой незнакомы, либо знают поверхностно. Теперь, имея твою фотографию, она может решиться и на что-то более смелое, – заявил он.

– Ты думаешь, у нее есть какой-то скрытый мотив, помимо мошенничества с кредитной карточкой?

– Боюсь, что так. Будь настороже, Нэнси. Постарайся проводить на людях как можно больше времени, особенно после возвращения в «Сиреневую гостиницу».

Адвокат добавил, что завтра будет дома.

– После своего возвращения я сам займусь этим делом.

Нэнси пообещала быть осторожной и попрощалась.

Они с Ханной сели обедать, после чего Нэнси направилась было в свою комнату, чтобы начать собираться в обратный путь, но перед этим решила попытаться найти ту официантку, Мэри Мейсон. Девушка взяла телефонный справочник и пролистала его до буквы «М». Она позвонила двум семьям по фамилии Мейсон, но ни у кого не было родственницы Мэри.

«Вероятно, – предположила Нэнси, – Мэри вообще не из этих мест».

Погруженная в свои мысли, она поднялась наверх и взяла из шкафа чемодан. Нэнси быстро положила в него дополнительную одежду, а затем собрала свое снаряжение для подводного плавания: зеленые резиновые ласты, маску и акваланг. Она упаковала также гидрокостюм, потому что вода в реке была еще холодной, и фотоаппарат для подводной съемки, который подарил ей отец.

Нэнси на прощание поцеловала Ханну и села в свой кабриолет. Она заехала к Корнингам, забрала чемодан Хелен, а затем отправилась в «Сиреневую

гостиницу».

Ее мысли вращались вокруг тайны гостиницы и проблемы с ее двойником.

«Не может такого быть, чтобы кто-то выглядел точь-в-точь, как я, – сказала она себе с улыбкой. – Ведь даже у однояйцовых близнецов есть отличительные черты: форма ногтей, тон голоса и выражение лица».

После полудня движение на шоссе до Бентона становилось плотным. Нэнси свернула на узкую и реже используемую дорогу. Вскоре в зеркале заднего вида она заметила красный грузовик, движущийся с высокой скоростью. В это же время на обочине показался дорожный знак со стрелкой, указывающей на крутой поворот впереди. Она сбросила скорость и жестом попросила водителя грузовика последовать ее примеру. Но тот или не видел ее сигнала, или проигнорировал его. Вместо того чтобы замедлиться, грузовик прибавил скорость, как если бы собирался идти на обгон. Поворот был недостаточно широк для того, чтобы в него одновременно вписались две машины. Справа от дороги была глубокая канава, наполненная водой.

У Нэнси не было выбора, кроме как начать поворот. К ее ужасу, другая машина уже поравнялась с ее левым крылом. Нэнси отчетливо увидела хромированную фигурку орла на капоте грузовика.

А через долю секунды ее кабриолет полетел в кювет!

Глава пятая. В кромешной темноте!

Кабриолет Нэнси опасно накренился, угодив правыми колесами в канаву. Грузовик тем временем с грохотом промчался мимо и скрылся за поворотом. Нэнси поставила машину на тормоз, радуясь, что не перевернулась.

– Отобрать бы права у этого лихача! – возмутилась она.

Одного взгляда на жижу под колесами было достаточно, чтобы понять, что выбраться из кювета будет непросто.

«Хотя бы попробую, – решила она. – Вот так!»

Попеременно переключая передачи, Нэнси осторожно нажимала на педаль газа, пытаясь поймать удачный момент для рывка. Вперед и снова назад. Машина только глубже уходила пробуксовывающими колесами в грязь.

Нэнси попыталась еще раз. Бесполезно. И кто знает, сколько пройдет времени, прежде чем в этом пустынном месте появится еще какая-нибудь машина. Девушка совсем уж решилась выйти из кабриолета и поискать что-нибудь, что можно было бы подложить под правые колеса, как вдруг послышался звук приближающегося автомобиля.

– Слава богу! – выдохнула она. – Полицейская машина!

Из остановившейся на обочине машины выскочил молодой офицер.

– Проблемы, мисс? – спросил он. – Лейтенант Брайс, полиция Бентона.

Нэнси представилась и рассказала, что случилось. Он спросил, не запомнила ли она номер грузовика.

– Нет, – ответила она, но описала хромированную орлиную фигурку на капоте.

Лейтенант Брайс пообещал, что постарается найти грузовик и привлечь его водителя к ответственности.

В машине у лейтенанта нашелся трос.

– Постараюсь вытащить вас. Держите двигатель включенным.

Пять минут спустя кабриолет удалось выволить из канавы. Нэнси поблагодарила патрульного за помощь и уехала.

Было почти шесть часов вечера, когда сыщица добралась до парковки «Сиреневой гостиницы». Она сразу отправилась во внутренний дворик, где собралась вся компания: Эмили с тетей, Мод, Хелен и Джон.

– Я рада, что ты успела вернуться к ужину, Нэнси, – встретила ее с улыбкой миссис Уиллоуби.

Посыпались вопросы о грабителе. Нэнси кратко изложила события дня, закончив историю рассказом о безответственном водителе грузовика.

– Кошмар! – воскликнула Эмили.

А Хелен больше всего возмутилась дерзости мошенницы.

– Какая наглость – выдавать себя за другого человека!

Нэнси усмехнулась:

– Хотелось бы мне знать, какую цель преследует эта особа.

Мод резко сменила тему разговора, обращаясь к Эмили:

– Сегодня утром я заглянула в агентство по найму. Там как раз была одна девушка, ищущая работу официантки, и я сказала ей прийти сюда завтра на собеседование. Ее зовут Джин Холмс.

– Но я же просила... – Эмили осеклась, заметив предупреждающий взгляд Нэнси.

Мод, очевидно, не обратила на это внимания и добавила приторным голосом:

– Нам же нужна новая официантка. Я просто хотела быть полезной.

– Да. Спасибо, – прохладно отозвалась Эмили.

После того как Мод, извинившись, ушла переодеться к ужину, Эмили закипела:

– Как же меня злит эта Мод! Почему она просто не займется своей работой!

– Не придирайся к ней, дорогая! – попросила миссис Уиллоуби. – Ей нелегко пришлось в последнее время.

Поднявшись на ноги, тетя Хейзел сказала, что ей нужно поговорить с мистером Дейли, и удалилась.

Во внутреннем дворике остались четверо молодых людей. Нэнси спросила у Эмили, почему администратором «Сиреновой гостиницы» назначили Мод.

– Нас попросила об этом тетя Хейзел, – ответила Эмили. Шепотом она добавила: – Я бы хотела, чтобы Мод больше времени уделяла составлению развлекательной программы для отдыхающих. Кстати, Нэнси, что означал тот твой взгляд?

Нэнси рассказала, что видела, как Мод вошла в агентство, но управляющая потом сообщила, что никто из «Сиреновой гостиницы» не оставлял запроса о поиске новой официантки.

Эмили вздохнула:

– Скорей бы Дик вернулся! С ним мне будет спокойнее, особенно если все эти странности продолжатся.

– Эмили, не волнуйся так, – попробовал успокоить ее Джон. – Все будет в порядке.

Молодой человек встал, сказав, что вечером у него встреча в городе.

– Жаль, что мне придется пропустить сегодняшний праздник, Эмили. Я увижу блеск твоих драгоценных камней позже.

Лицо Эмили посветлело, и она объяснила Нэнси, что ее тетя готовит праздничный ужин по случаю передачи бриллиантов своей воспитаннице.

– Вот здорово! – обрадовалась Нэнси. – Хелен, пошли переодеваться!

Девушки забрали чемоданы из кабриолета Нэнси и принесли их в свой коттедж. За распаковкой вещей и примеркой нарядов подруги принялись обсуждать двойника Нэнси.

– Все это как-то жутковато, – обеспокоенно говорила Хелен, – и не похоже на обыкновенное мошенничество.

Закончив с туалетом, девушки вышли во внутренний дворик. Нэнси надела облегающее розовое платье и туфли-лодочки, а Хелен выбрала легкое платье светло-бирюзового цвета с кисейной отделкой. Через минуту к ним присоединилась Эмили. Она сообщила, что Джин Холмс, официантка, неожиданно явилась на собеседование, объяснив это тем, что ей предложили другую позицию и нужно срочно принять решение.

– Кажется, Джин вполне подходит, – заявила Эмили. – Завтра она переедет сюда со своими вещами и приступит к работе.

К девушкам подошла Мод Поттер.

– Я так рада, что вы одобрили мой выбор, Эмили, – сказала она с благодарностью. – А теперь пойдемте ужинать и любоваться на бриллианты.

Эмили провела всех в отдельную уютную комнатку, примыкавшую к большой столовой и выходившую окнами в сад. Мистер Дейли, стоявший возле дверей, отделявших помещение от столовой, приветливо улыбнулся пришедшим.

Миссис Уиллоуби ждала у открытого окна.

– Заранее с днем рождения, дорогая! – поздравила она племянницу.

– О, спасибо, тетя Хейзел. Все выглядит божественно!

На кремовой кружевной скатерти сверкало столовое серебро. В центре стола в окружении красных роз красовался праздничный торт. Мягкий свет ламп в колониальном стиле и пляшущие на стенах тени довершали картину.

Миссис Уиллоуби довольно улыбнулась.

– Мне хотелось, чтобы сегодня все было идеально, – сказала она.

Пожилая леди села в одном конце стола, спиной к открытым окнам, а Эмили разместилась напротив нее. К тому времени, когда с основным блюдом было покончено, на улице почти стемнело. На торте зажгли свечи, и, когда Эмили задувала их, все пропели в ее честь «С днем рождения тебя». После десерта миссис Уиллоуби попросила мистера Дейли закрыть двери в столовую. Тот понимающе кивнул и плотно прикрыл за собой створки.

Миссис Уиллоуби достала из сумочки белый бархатный футляр. Встав, она положила его на стол перед Эмили, а затем вернулась на свое место. С торжественной улыбкой она сказала:

– Вот и настал этот чудесный момент, дорогая Эмили, когда ты можешь унаследовать то, что принадлежало твоей матери. Пусть эти драгоценные камни принесут тебе счастье.

Нэнси заметила, что руки Эмили слегка дрожали, когда она открывала футляр.

Все ахнули. На белой атласной подкладке блестели двадцать бриллиантов.

– О! – воскликнула Эмили. – Они прекрасны!

Она поставила коробочку на стол.

Мод завороченно уставилась на драгоценности, а Нэнси с Хелен от всей души поздравили подругу. Нэнси только теперь осознала, как много может дать «Сиреневой гостинице» продажа этих бриллиантов.

Эмили встала обнять и поцеловать тетушку.

– О, тетя Хейзел, я люблю тебя. Я уверена, что мама одобрила бы мое желание использовать эти драгоценности для нашего с Диком будущего.

Вдруг из соседней столовой донесся оглушительный грохот. Одновременно с этим погас свет. Нэнси вскочила и щелкнула настенным выключателем, но в комнате осталось темно.

– Мистер Дейли, – позвала Эмили, открывая дверь, – не могли бы вы проверить предохранитель в подвале?

– Непременно, – ответил он. – Я думаю, вылетели пробки – свет погас везде.

– Ах, боже мой! – раздраженно бросила миссис Уиллоуби. – Ну что за напасть!

– Да уж. Такие старые здания весьма ненадежны, – пробурчала Мод. – Постоянно что-нибудь выходит из строя.

– Такое могло бы случиться и в новом доме, – встала Нэнси на защиту «Сиреновой гостиницы».

Мод лишь сердито фыркнула в ответ.

К всеобщему облегчению, из сада слышался голос Джона:

– Держитесь там! Я уже иду!

Как только Джон пролез в открытое окно, свет снова зажегся. В следующее мгновение Эмили, вернувшись к столу, вскрикнула от ужаса:

– Мои бриллианты! Они пропали!

Все остолбенели. Хейзел Уиллоуби, белая как полотно, не веря своим глазам, смотрела на то место, где еще несколько минут назад лежал бархатный футляр.

– О! – испуганно вскрикнула Эмили, глядя, как ее тетя без сознания сползает на пол.

– С ней все будет хорошо, – вскочив, твердо сказала Нэнси. Они с Хелен быстро смочили салфетки холодной водой из бокалов и стали прикладывать их к вискам и запястьям женщины. Спустя несколько секунд миссис Уиллоуби пришла в себя.

– Прошу прощения, – слабым голосом произнесла она. – Этого просто не может быть... Бриллианты... исчезли...

Эмили настаивала, чтобы тетя пошла к себе в комнату и прилегла, но та отказалась.

– Мне уже лучше, дорогая. Правда. Но что же нам теперь делать? – миссис Уиллоуби беспомощно огляделась.

– Прежде всего, не стоит придавать случившееся огласке, – сказал Джон. – Посетителям столовой уж точно незачем об этом знать. Я проверю, нет ли в саду кого-нибудь подозрительного. Хотя совершенно ясно, что вор не выпрыгнул через окно.

Нэнси решила осмотреть здание и поспешила в главную столовую. Там были только две пожилые женщины, сидевшие за столиком в ожидании счета. Нэнси узнала от них причину грохота: как раз перед тем, как погас свет, официантка Анна уронила поднос. Дамы заверили Нэнси, что в это время в зале не было никого, кроме мистера Дейли.

Затем Нэнси отправилась на кухню, где повара и официантки убирались после ужина. Девушка спросила, где находился каждый из них, когда гостиница погрузилась во тьму. Все, кроме Анны, ответили, что были на кухне.

Анна бросила на Нэнси любопытный взгляд:

– А почему вы спрашиваете?

Юная сыщица объяснила, что Эмили Уиллоуби хочет удостовериться, что никто не покалечился в темноте во время неожиданного отключения света.

Нэнси вышла из кухни и поспешно прошла через другие помещения на первом этаже, но нигде никого не увидела. По дороге обратно она столкнулась в

вестибюле с мистером Дейли. Он сказал, что не нашел в электросети никаких неполадок.

– Не могу понять, что произошло, – сказал он, а затем добавил: – Я только что узнал от Эмили о пропавших драгоценностях. Какой ужас!

В этот момент появился Джон и сказал, что в саду тоже никого нет.

– Сейчас вор, несомненно, уже далеко отсюда, – заключил он.

Вернувшись к остальным, Нэнси задумалась. Если рассуждать логически, бриллианты могли быть украдены только теми, кто был в комнате.

«Но это абсолютно исключено», – сказала себе Нэнси. Тем не менее она поделилась с присутствующими своими мыслями.

Глаза Мод Поттер сузились.

– Вы, видимо, полагаете, что Эмили должна нас всех обыскать! – процедила она в лицо Нэнси.

– Мод! – запротестовала Эмили. – Нэнси не имела в виду ничего подобного.

Не обращая внимания на эти слова, Мод повернулась к миссис Уиллоуби, все еще растерянной и бледной.

– Можешь поздравить себя, Хейзел. Ты сама во всем виновата. Объявить во всеуслышание, что собираешься ехать за бриллиантами Эмили!

– Я знаю, – понурилась миссис Уиллоуби.

Эмили взяла ее за руку и посмотрела на Мод с неодобрением.

– Давайте обыщем комнату, – быстро предложила Нэнси. – Мы можем найти какую-нибудь улику.

Все, кроме Мод, охотно согласились. Она так и сидела с угрюмым видом, пока остальные осматривали углы и пол под столами и стульями.

Нэнси тем временем внимательно изучала место, где за ужином сидела Эмили. Вдруг ее зоркие глаза заметили на полу крошечные бледно-фиолетовые цветки сирени. «Раз, два, три», – посчитала она, а потом увидела и четвертый бутончик, лежащий у стены справа от стула Эмили.

Ничего не сказав, Нэнси подняла один бутончик. Он был свежим.

Девушка огляделась. Помимо роз на столе других цветов в комнате не было.

«Как они сюда попали?»

Сыщица задумчиво посмотрела на стену.

Присутствующие с удивлением наблюдали, как она начала простукивать стену, прислушиваясь к каждому звуку.

Нэнси жестом попросила всех не говорить ни слова. Она продолжала стучать, пока не наткнулась на место, где звук был другим, как будто внутри была пустота. Нэнси нажала на деревянную панель. Та бесшумно скользнула в сторону.

Глава шестая. Необъяснимые находки

Все изумленно смотрели на открывшийся в стене проход.

– Нэнси, это просто потрясающе! – воскликнул Джон, протягивая девушке свой фонарик.

Все столпились позади Нэнси, когда она направила луч фонарика внутрь потайного хода. Оттуда тянуло затхлостью.

– Я не помню, чтобы видела это в поэтажном плане гостиницы, – озадаченно сказала Эмили.

Нэнси наклонилась, чтобы посветить на пол. Там лежал раздавленный, но еще свежий цветок сирени!

Конец ознакомительного фрагмента.

notes

Примечания

1

Политические события в британских колониях Северной Америки в XVIII веке.
(Прим. ред.).

Купить: https://tellnovel.com/ru/kin_kerolayn/nensi-dryu-i-tayna-sirenevoy-gostinicy

Текст предоставлен ООО «ИТ»

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию: [Купить](#)